

De bon pàcha tin

Ché ke ia invintà de traillen
Chè dic : fau lóó j'in lachieu
Ke chan pà troua enorgoueu

Celui qui le travail a inventé
S'est dit : il faut leur en laisser
Qu'ils ne soient pas trop excités

Po bien èrjieu
Fau poei la couchieu
E bien chè moilleu

Pour bien arroser
Il faut pouvoir l'étaler
Et beaucoup se mouiller

Di hlo fouá a l'arechieu
Fau pà troua chin rezoyeu
Lo bin faudrè traillen

Du printemps à l'automne
Il ne faut pas trop se réjouir
La campagne il faudra travailler

Lo zo dou ouàgneu
Tsaroyeu, érchieu
Va pà chin lagneu

Le jour des semailles
Labourer, herser
Ne vont pas sans fatigue

Por aprindre a traillen
Fau tolon cominchieu
Pè robâ aou lè j'oueu

Pour apprendre à travailler
Il faut toujours débiter
Avec les yeux par voler

Dou zo dou bauchieu
Fau chin rezoyeu
Oun pou bien mijieu

Du jour de boucherie
Il faut s'en réjouir
On peut bien manger

Fau allâ inrèyeu
Decau fau pitchieu
Lè reisse fau areijieu

Il faut aller labourer
Parfois il faut piocher
Les racines il faut arracher

Po fère trabetchieu
Lo zo dou troilleu
Fau bien véninjieu

Pour faire vaciller
Le jour de la pressée
Il faut bien vendanger

Por aprindre a chèyeu
Fau chaei fère liojieu
lè pà oun demorieu

Pour apprendre à faucher
La faux il faut faire glisser
Ce n'est pas pour s'amuser

Po poei ch'afroyeu
Fau bien zoreyeu
Plomâ è tsâbleyeu

Pour pouvoir se chauffer
Il faut bien bucheonner
Ecorcer et débarder

Foura pè Tseverereu
O ôtre pè Tsanmareu
Ennâ in Fenegroueu

Dehors par Tseverereu
Du côté de Tsanmareu
En haut à Fenegroueu

Oun ché fé pointèyeu
Po foratâ lè jourtchieu
Dou róon dou corteu

On se fait piquer
Pour faucher les orties
Autour du potager

Invouà vrieu
Rémachâ lè tsirieu
Lo fin fau garèyeu

Etendre tourner
Le cummin ramasser
Le foin il faut secouer

Ché d'ennâ fau remercieu
La deminze fau prèyeu
Po de meuche fau baillieu

Celui d'En haut il faut remercier
Le dimanche il faut prier
Pour des messes il faut donner

Lo zo d'achourieu
Fau nommâ lo portchieu
Mètre lo bèrjieu

Le jour de l'assemblée
Il faut nommer le porcher
Elire le berger

Dè cau fau m'avèilleu
Kan le peti Mitchieu
Lo né fé inrajieu

Parfois il faut veiller
Quand le petit Michel
La nuit fait enrager

Lo zo dè poyeu
Faudrè lóó baillieu
Lo deri rojeu

Le jour de l'inalpe
Il faudra leur donner
La dernière récompense

Apré to cho cheu
Sté inco ènorgoueu
Tà fé kè pèreijieu

Après tout ceci
Si tu es encore excité
Tu n'as fait que paresser